ARAKALDO

Txikiaren handitasuna *La grandeza de lo pequeño*





Espartero

Arantzazuerreka aldean, bolboraz beteriko enbor bat leherrarazi zuten garai hartako arakaldarrek, bertatik igarotzen ari zen Baldomero Espartero (1793-1879) hiltzeko asmoz, tropa liberal isabeldarren artean, jeneral entzutetsuena. 1834 urtean izan zen, Lehenengo Gerra Karlistaren (1834-1839) hastapenetan. Huts egindako eraso haren erantzunez, herria kiskaltzeko agindua eman zien bere soldadouei eta eliza eta etxe bi izan ezin, gainerako guztiak erre egin ziren. Gainera, herriko apaiz karlistak soldaduek elizan egindako lapurreta bat salatu zuen. Urte batzuk lehenago eta Independentzia Gerran (1808-1813) soldadu frantsesek egin bezalatsu...

En las cercanías de Arantzazuereka, varios carlistas de Arakaldo hicieron explotar un tronco lleno de pólvora, con la intención de asesinar a Baldomero Espartero (1793-1879), el más renombrado general de las tropas liberales isabelinas. Corría el año 1834, en los albores de la Primera Guerra Carlista (1834-1839). Como castigo al frustrado atentado, dio a su soldadesca la orden de quemar el pueblo, ardiendo todas las casas del lugar, a excepción de la iglesia y dos viviendas. Además, el sacerdote del pueblo, carlista, denunció cómo los soldados habían cometido algún robo en la parroquia. Similar a como años atrás sucediera con los soldados franceses, en plena Guerra de la Independencia (1808-1813).

Udalerriaren sorrera

ORIGEN DEL MUNICIPIO

Arakaldon hiltzeko asmoz erosotutako Espartero bera izango zen, gerran nagusitu eta gero, Erregeordea –egungo Estatuko Presidentearen baliokidea– izendatuko zutena. Eta Frantziako Iraultzaren (1789) ondorioz hazitako joera liberal eta modernistak aplikatuz, 1841 urtean Espainia osoko tokiko antolamendu sistema guztiak baliogabetzeko agindua eman zuen eta udalen sistema berritzaile eta homogeneoa ezarri zuen indarrean: lege horren aplikazioari esker, Arakaldok aukera izan zuen udalerri erabat burujabe izaten hasteko. Aspaldiko ametsa egia bihurtuta, Arakaldon erail nahi izan zen jeneral etsaiari esker...

Aquel mismo Espartero que los arakaldarras intentaran asesinar fue nombrado, tras vencer en la guerra, Regente de la nación, equivalente al actual Presidente del Gobierno. Y en aplicación de las ideas liberales y modernistas que habían nacido tras la Revolución Francesa (1789), decretó la eliminación de todos los antiguos sistemas organizativos de España, dando paso al novedoso y homogéneo régimen de los ayuntamientos. Y gracias a la aplicación de aquella, Arakaldo inició su andadura como municipio absolutamente independiente. Un viejo sueño convertido en realidad, gracias al general enemigo contra el que años atrás se atentó en Arakaldo...

Meatzea

LA MINA

XIX-XX mendeen bitarteko hamarkadetan han-hemenka egin ziren burdina aurkitzeko saioak, Bizkaiko meatze operoetako mea ahitzen ari zelako. Horietako saio bat, Zilekutik gora dugu, seguru asko inguruko erreketako mineral-ur ugariek eraginda. Hainbat galeria dago eta tamaina handiko zulo ikusgarri bat. Baina saiakera bat baino ez zen izan eta, beste askotan bezala, ez zen behar bezalako ustiapena egin. Horregatik ez da bere jarduera meatze-errolda historikoetan islatzen. Baina bertako lanen gutxi gorabeherako datazioa jakin badakigu Arakaldoko hainbat herritarrek 1902 urtean udalean aurkeztutako salaketa bati esker. Dirudienez, hango lanak agorrarazten ari ziren Petxabiko iturria: "...la rica agua que los mineros pretenden hacer desaparecer ya con galerías o ya las terribles grietas que la trepidación de los tiros abren...".

Meatzariak arrotzak ziren eta arazo bat egon zen, herriko neska gazte bat helburu liznez eraso zutelako.

En las décadas entre los siglos XIX-XX se hicieron por todas partes intentos para encontrar hierro, ya que el mineral de las renombradas minas vizcaínas se estaba agotando. Una de las tentativas se dio sobre la zona de Zileku, probablemente motivada por el abundante mineral del agua de los regatos próximos. Se aprecian diversas galerías y una gran prospección, de tamaño considerable. Pero, como tantas veces sucedió, no fue más que un intento ya que no llegó a explotarse. De ahí que su actividad no conste en los registros mineros de la época. Afortunadamente, disponemos de una datación aproximada de aquellos trabajos gracias a la denuncia que en 1902 presentaron algunos vecinos ante su Ayuntamiento. Aducían que los trabajos de la mina estaban secando la fuente de Petxabi: "...la rica agua que los mineros pretenden hacer desaparecer ya con galerías o ya las terribles grietas que la trepidación de los tiros abren...".







Arakaldoren hastapenak

NACIMIENTO DE ARAKALDO





Erdi Aroaren azken hamarkadetan, egoera sozio ekonomiko oparoa bizi izan zen eta, hark berebiziko hazkunde demografikoa ekarri zuen. Biztanle kopuru handi berri haiek elikatu ahal izateko, ereiteko lur berriak behar ziren. Horregatik, herri-basoak mozten hasi ziren, luberriak lortzeko batetik eta, bestetik, zuhaitz horiek burdinoletarako lkatz bihurtzeko.
Horrelako mendi-lur batzuk lanberritu ziren orain Arakaldo den Arrankudiagako baztertar hartan. Eta hara joandako nekazariek arima-zerbitzuak aitzaki, eliza bat eraiki zuten eta haren inguruan herri berria artikulatu. Dokumentaziori begira "eremu" batean egin zen nahiz eta suposatu daitekeen biztanleren bat egongo zela aldez aurretik. Egiatan, eliza eraikitzearekin bilatzen zena, bertatik sortutako zergak bertan geratzea zen, Arrankudiagako parrokiaren kaltetan, jakina. Eta harreman txar haietan loratu zen arakaldarren independizatzeko nahikaria.
Horrela gauzak, 1520 urtean eta inoren baimenik izan gabe, herriak bere burua elizate burujabe aldarrikatu zuen. Ausardia garesti ordainduko zen, Bizkaiko Jaurerrian euren onespena barik bereiztea lotsagabekeriatzat hartu zelako. Horregatik ukatu zitzaion Arakaldoko elizateari ordezkari bat izatea Gernikako Batzarretan. Bestela esanda, arakaldarren eskari guztiak Arrangudiagaren bitartez bideratu behar izan zirela. Burujabe bai baina menpeko egoeran bizi izan zen elizate hura mende eta mendeetan zehar.

La gran bonanza socio económica de las últimas décadas de la Edad Media conllevó un espectacular crecimiento demográfico. Y para producir el alimento con el que poder alimentar a tantos habitantes, tuvieron que habilitarse nuevas tierras de cultivo. Se talaron montes enteros para roturar labrantíos novales por una parte y, por otra, para convertirlos en carbón para las boyantes ferrerías.
Muchas de aquellas tierras que se cultivaban por primera vez estaban en aquel rincón de Arrankudiaga que hoy es Arakaldo. Y con la disculpa del servicio espiritual, aquellos agricultores colonos decidieron edificar una iglesia y, en torno a ella, articular la incipiente población. La documentación cita que se erigió en un yermo deshabitado si bien podemos suponer que existiría algún pequeño poblado previo. Realmente lo que se perseguía con el nuevo templo es que la riqueza generada por los impuestos de los diezmos no saliese del lugar, claro está, en perjuicio de Arrankudiaga. Y en aquella tensa relación floreció el deseo de independencia de Arakaldo.
Así las cosas, en 1520 Arakaldo se autoproclamó anteiglesia soberana, libre... aunque hubo de pagar cara su iniciativa ya que en el Señorío de Bizkaia se tomó como una insolencia el hecho de que acordasen la desanexión sin su consentimiento previo. Por ello se le negó en todo momento representación en las Juntas de Gernika. Dicho de otro modo: que las solicitudes de Arakaldo habían de tramitarse a través de Arrankudiaga. Independiente sí, pero aquella anteiglesia hubo de padecer durante siglos su condición de inferioridad.



Untzueta

Udalerritik kanpo dagoen arren, Arakaldon ezinbesteko erreferentzia da Untzueta mendia. Bere gailurrean gaztelu bat egon zen XI-XIV mendeetan zehar. txikia zen arren, oso gutiziatua izan zen eta Gaztelako errege nagusienen erasoak jaso zituen: Alfontso X Jakituna rena (1277), Antso IVarena (1289), Alfontso XIarena (1334) edo Pedro I errege ak agindutakoa (1351) ditugu, besteak beste. Azkenik, Tello Bizkaiko Jaunaren aginduz gaztelua eraitsi zen (1351).
Gertaera liskartsu haien lekuko dira industeka arkeologikoetan aurkitutako materialak eta, ikusgarriena, gazteluko harresiak apurtzeko katapulta moduko batez jaurti ziren harri-bolak. Herri tradizioan, jentilak bola-jokoan aritzekoak ziren.

A pesar de encontrarse fuera del término municipal, la referencia del monte Untzueta es ineludible para Arakaldo. En su cumbre hubo un castillo durante los siglos XI-XIV. A pesar de su sencillez, fue muy codiciado, sufriendo los ataques de los principales reyes castellanos: Alfonso X el Sabio (1277), Sancho IV (1289), Alfonso XI (1334) o Pedro I (1351). Finalmente fue destruido por orden de Tello, Señor de Bizkaia (1351).
Testigos de aquellas belicosas contiendas son los diversos materiales encontrados en las excavaciones arqueológicas, destacando las grandes bolas de piedra catapultadas para destruir sus murallas. Dice la tradición popular que con ellas jugaban a bolos los gentiles.



Amarrenetxe

Bizkaiko 1796. urteko sutegi-erroldari esker badakigu egun Amarretxe izenaz ezagutzen duguna Amarrenetxe zela. Herri tradizioan, gainera, bere izenaren esanahia beti lotu izan zaio "hamarren" eliza-zergari. Hala ere, parrokiatik hain urrun egonda etxea, zuhurtziaz jokatu behar dugu eta zalantzan jarri herri etimologia hau.
Nolanahi ere, Elizak aparteko ondasuna bereganatzen zuela herrian ekoizten zenaren "hamarren" horien bitartez. Arakaldokoak, 1833 urtera arte, 400 erreal, 80 arto-anega, 20 garianega eta bildutako gaztaina, sagar, txakolin eta gainerakoaren hamarrena eskuratzen zuen urtero-urtero bere herritarrengandik.

Gracias al vizcaíno censo de fogueraciones de 1796, sabemos que la casa hoy conocida como Amarretxe era Amarrenetxe. En la tradición popular, además, siempre se ha relacionado su significado con el de los impuestos de "hamarrenak", "diezmos", es decir, de "décimas partes". Pero, al estar tan alejada de la parroquia, nos obliga a tomar dicha etimología con mucha prudencia e incluso a ponerla duda.
Sea como fuere, la Iglesia recababa interesantes riquezas gracias a los diezmos. Hasta el año 1833 la parroquia de Arakaldo, conseguía anualmente de sus habitantes nada menos que 400 reales, 80 fanegas de maíz, 20 fanegas de trigo y la décima parte de la castaña, manzana, chacolí y demás productos.



Kukutzeko gotorlekua

EL FUERTE DE KUKUTZA

Kukutza mendiaren goialdean zegoen armada karlistak zeukan gotorleku esanguratsuenetakoa. Horretatik datorkio lekuari "Kastillo" goitizena. Altubetik jaistear zegoen Espartero jeneralaren tropari aurre egiteko prest zeuden bitartean, erasoa atzetik eta ustekabean heldu zitzaien, Sodupen nagusitu eta gero, Laudioko Ermuko bidetik zetozenengandik. "...teniendo hoy la singular satisfacción de haber ocupado el reducto de la Fe situado sobre Aracaldo y Areta en donde se ostenta la bandera de la Reina. (...) forzados a retirarse para la defensa de este fuerte (...) han tenido que abandonarlo después de volar su repuesto de municiones dejando en nuestro poder cinco piezas de grueso calibre, dos morteros y un considerable balerío sólido y hueco e infinitas riquezas del parque" idatzi zuen 1839ko abuztuaren 23an tropa konkistatzaileak zuzendu zituen M. Aretxabala mariskal liberalak. Gaur egun, ikurrina handi bat dago bertan, lau haizeen aginduetara, izan ez diren irudikatutako garai hobeak oroitzeko...

En la cima de Kukutza se encontraba uno de los fuertes más significativos del ejército carlista. De ahí el sobrenombre de "Castillo" que ha recibido el lugar. Preparados para retener a los batallones liberales que al mando del general Espartero iban a descender por Altube, el ataque les sobrevino inesperadamente por atrás, por tropas que tras ganar Sodupe llegaron hasta aquí por el camino del Yermo (Llodio). Escribía lo siguiente M. Aretxabala, el mariscal liberal que dirigió las tropas conquistadoras el 23 de agosto de 1839: "...teniendo hoy la singular satisfacción de haber ocupado el reducto de la Fe situado sobre Aracaldo y Areta en donde se ostenta la bandera de la Reina. (...) forzados a retirarse para la defensa de este fuerte (...) han tenido que abandonarlo después de volar su repuesto de municiones dejando en nuestro poder cinco piezas de grueso calibre, dos morteros y un considerable balerío sólido y hueco e infinitas riquezas del parque...". Hoy los vientos mecen allí una gran ikurriña, quizá añorante de tiempos mejores que nunca lo fueron...



©Testu eta argazkiak: FELIX MUGURUTZA MONTALBAN

Airetiko argazkia: 2009-04-23 eta 2009-05-29 egunen bitartean egindako hegaldia / Foto aérea: vuelo efectuado entre las fechas 23-04-2009 y 29-05-2009

00 ARAKALDO Ortofoto.indd 1 23/03/12 9:18